

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra románských jazyků

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek oponenta)

Práci předložil(a) student(ka): **Denisa Šrámková**
Název práce: **Versailles et ses jardins sous Louis XIV**

Oponoval: **PhDr. Dagmar Kolářiková, Ph.D.**

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl splněn):

Autorka si stanovila jako cíl své bakalářské práce seznámit se se zámekem Versailles a jeho zahradami a zmapovat historii tohoto architektonického díla. K takto stanovenému cíli mám však několik výhrad. Jednak neodpovídá názvu práce, podle kterého by se případný čtenář mohl domnívat, že se v práci dozví především něco o životě ve Versailles za vlády Ludvíka XIV, jednak v něm chybí zmínka o tom, co je cílem praktické části. Takto jednoduše stanovený cíl byl tedy naplněn, otázkou ale zůstává, zda byl formulován relevantně.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Studentka předložila práci, v níž deskriptivní formou uvádí skutečnosti buď všeobecně známé (zejména návštěvníkům Versailles) nebo snadno dohledatelné. Text práce neobohacuje žádnou vlastní přidanou hodnotou, uváděné údaje neprokládá vlastními názory, neformuluje žádné závěry, a to ani v kapitole k tomu určené (Conclusion). Podíl vlastní práce je tak jen nepatrný, neboť i dvě kapitoly, které autorka nazývá praktickou částí, jsou kompilací (definice pojmů jsou přejaté ze slovníků, ovšem bez uvedení zdrojů, věty v kvízu z textu práce i s chybami, které se v nich objevily). Práce neobsahuje žádné přílohy.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Také po formální stránce vykazuje práce řadu nedostatků. Práce je slabá po stylistické stránce, studentka se uchyluje často k české struktuře věty, a proto jsou některé věty či pasáže velmi špatně čitelné. V práci se dále vyskytuje celá řada gramatických chyb, často až triviálních (např. neustálé používání neexistujícího tvaru „cettes“, nesmyslné používání dvojích determinantů „ce l'ordre“, „cette l'entrée“, „au le plus grand“, au l'ouest“, použití slovesa „être“ místo „il y a“ – à l'est du parterre du Midi est un alignement..., nesprávné používání členů, slovesných časů, nevhodné používání „ça“, chybějící podmět nebo přísudek v některých větách apod.). Také v psaní názvů se projevuje nejednotnost v užívání velkých písmen (např. někdy autorka píše „galerie des Glaces“, jindy „Galerie des Glaces“), objevují se i faktické chyby – např. francouzský architekt Ange-Jacques Gabriel je nesprávně uváděn jako Jacques-Ange Gabriel, na s. 5 uveden Louis XV místo Louis XVI. Všechny zdroje odkazuje studentka do závorek (i zde se ale projevuje nejednotnost, v některých kapitolách jsou zdroje uváděny na konci každého odstavce, někdy nevhodně až po několika odstavcích). Za ještě závažnější nedostatek považuji to, že zdroje nejsou uvedeny u definic termínů z glosáře, přestože se často jedná o doslovné opsání. O jaké zdroje se jednalo, se sice čtenář dozví v kapitole nazvané Conclusion, ale tato informace měla být zmíněna minimálně v úvodu ke glosáři. V bibliografii a seznamu použité literatury nejsou také jednotně uvedeny formy identifikace zdrojových materiálů, povětšinou chybí místo vydání. Zvolená forma úpravy členění kapitol a podkapitol (kapitoly nejsou označeny velkým písmem, nezačínají na nové stránce, jak je všeobecně uznávaným zvykem) činí práci nepřehlednou. Za nedostatek považuji i fakt, že např. 4. kapitola čítá necelou stránku. Práce je vhodně doplněna obrázky.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z bakalářské práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Práci považuji za méně zdařilou především po stránce obsahové, domnívám se, že jen částečně odpovídá názvu práce. Také po formální stránce vykazuje řadu nedostatků, jak již bylo zmíněno v bodě 3. I přes uvedené výhrady však práci k obhajobě doporučuji.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1. Jak by bylo třeba změnit název práce, aby skutečně odpovídal obsahu vaší práce?
2. V práci postrádám jakékoli závěry. Zhodnoťte tedy, k čemu jste jako autorka práce dospěla.

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl):

dobře

Datum: 24. 5. 2016

Podpis: